

Name : Uci Stefanie
NIM : J0A021017
Title : Creating English-Indonesian Booklet For Train Conductor
At PT KAI DAOP 5 Purwokerto
Supervisors : 1. Rosyid Dodiyo, S.S., M.Hum.
2. Eka Yunita Liambo, S.Pd., M.Hum.
Examiners : 1. Septi Mariasari, S.Pd., M.Hum.
2. Lely Tri Wijayanti, S.S., M.A.

SUMMARY

This final report is entitled “Creating English-Indonesian Booklet for Train Conductor at PT KAI DAOP 5 Purwokerto”. It is based on the job training carried out on August 21 – November 30, 2023, at PT KAI DAOP 5 Purwokerto. The purpose of this job training report is to create a booklet for train conductor, in order train conductor could give information about how to service foreign tourists on the train. Moreover, in this booklet, some vocabularies are added related to the things in the train surroundings, and there were some slang words that foreign tourists often use in communication.

In carrying out this job training, there were four methods for collecting information and data, namely observation, literature study, interview, and documentation. The observation was carried out in the first week of job training by observing at the office and station to gain information. The literature study was carried out from the beginning in preparing this final report to obtain data by searching online, such as journals, scientific articles, and looking at the project from previous reports. Interviews were conducted by asking train conductor and KA Wisata employee DAOP 5 Purwokerto about their involvement in responding to foreign tourists. Then, documentation was recording and taking notes from the interview by train conductor and KA Wisata employee.

There are six aspects that were used in the process of creating this booklet, specifically, consistency, format, organization, attractiveness, font size, and white space. There were several obstacles to making this booklet. First, there was inconsistency in choosing the color background of the booklet, sometimes a colorful background, then changing to a neutral color as suggested by the supervisor and looking at reference design colors on the internet. Second, the attractiveness of the booklet frequently changed the elements. At the end, those elements are deleted to maintain readers' convenience.

Nama	: Uci Stefanie
NIM	: J0A021017
Judul	: Creating English-Indonesian Booklet For Train Conductor At PT KAI DAOP 5 Purwokerto
Pembimbing	: 1. Rosyid Dodiyo, S.S., M.Hum. 2. Eka Yunita Liambo, S.Pd., M.Hum.
Penguji	: 1. Septi Mariasari, S.Pd., M.Hum. 2. Lely Tri Wijayanti, S.S., M.A.

RINGKASAN

Laporan akhir ini berjudul “*Creating English-Indonesian Booklet for Train Conductor at PT KAI DAOP 5 Purwokerto.*” Berdasarkan dari praktik kerja lapangan yang telah dilaksanakan pada 21 Agustus – 30 November 2023 di PT KAI DAOP 5 Purwokerto. Tujuan dari laporan praktik kerja ini adalah membuat buklet untuk kondektur kereta api, sehingga kondektur kereta api dapat memberikan informasi tentang cara melayani wisatawan asing dalam kereta api. Selain itu, dalam buklet ini juga ditambahkan beberapa kosakata yang berhubungan dengan hal-hal yang ada di sekitar kereta, serta terdapat beberapa kata slang yang sering digunakan oleh wisatawan asing dalam berkomunikasi.

Dalam melaksanakan praktik kerja lapangan ini, terdapat empat metode untuk pengumpulan informasi dan data, yaitu observasi, studi literatur, wawancara, dan dokumentasi. Observasi dilakukan pada minggu pertama praktik kerja lapangan, yaitu dengan mengamati di kantor dan stasiun untuk memperoleh informasi. Studi literatur dilaksanakan sejak awal dalam penyusunan laporan tugas akhir ini untuk memperoleh data dengan cara mencari secara online, seperti jurnal, artikel ilmiah, dan proyek dari laporan sebelumnya. Wawancara dilakukan dengan menanyakan kepada kondektur kereta api, pegawai KA Wisata DAOP 5 Purwokerto terkait keterlibatan mereka dalam menyikapi wisatawan asing. Lalu, dokumentasi dilakukan dari perekaman suara dan mencatat wawancara oleh kondektur kereta api dan pegawai Kai Wisata

Terdapat enam aspek yang digunakan dalam proses pembuatan buklet ini, yaitu konsistensi, format, pengorganisasian, daya tarik, ukuran font, dan spasi. Terdapat beberapa kendala dalam pembuatan buklet ini. Pertama, Ketidakkonsistenan dalam pemilihan dasar warna buklet, terkadang dasar warna berwarna-warni, kemudian diubah menjadi warna netral atas saran dosen pembimbing dan melihat referensi warna desain di internet. Kedua, daya tarik bukletnya, elemen terlalu sering diganti, pada akhirnya elemen-elemen tersebut dihapus karena untuk menjaga kenyamanan pembaca.